



Consejo de Seguridad

Distr. general
16 de octubre de 2012
Español
Original: inglés

Cartas idénticas de fecha 28 de junio de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mis cartas de fechas 16 a 20 y 23 a 25 de abril, 7, 11, 14 a 16, 18, 21, 24, 29 y 31 de mayo y 1, 4, 6, 7, 11, 19, 20, 25 y 27 de junio de 2012, tengo el honor de transmitir adjunta una lista pormenorizada de las violaciones del cese de la violencia cometidas por grupos armados en Siria el 24 de junio de 2012 (véase el anexo).

Agradecería que la presente carta y su anexo se distribuyeran como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar Ja'afari
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 28 de junio de 2012
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo
de Seguridad por el Representante Permanente de la
República Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe]

Sunday, 24 June 2012

Rif Dimashq governorate

1. On 23 June 2012 at 2020 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks headquarters in Rif Dimashq.
2. On 23 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement checkpoints in Shaffuniyah, Shumu' and Umara' in Duma, killing Private Muhammad al-Sa'dah and wounding three soldiers, including a first lieutenant.
3. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire from buildings in Hazzah on an adjacent law enforcement checkpoint, wounding one officer.
4. On 23 June 2012 at 2030 hours, an armed terrorist group opened fire randomly in the vicinity of the military petrol station in Dimas.
5. On 23 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint on the Dumayr road, stone crushers turnoff.
6. On 23 June 2012 at 2400 hours, an armed terrorist group set up a roadblock in front of the arch in Hamah. It intercepted, searched and intimidated passers-by and abducted and killed Captain Hussam Sabihah.
7. At 0300 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Madaya.
8. At 0530 hours, an armed terrorist group fired rocket-propelled grenades from the orchards in Judaydat Artuz at an adjacent law enforcement checkpoint.
9. At 0700 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in the vicinity of Tall Manin bridge as a civilian bus transporting security personnel on overnight leave was passing, killing Sergeant Ayman al-Sawwas.
10. At 0900 hours, an armed terrorist group abducted three law enforcement officers and seized their car as they were passing in Ashrafiyah, Sahnaya.
11. At 1000 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol in Duma, in the vicinity of Jarrah roundabout, wounding one officer.
12. At 1000 hours, an armed terrorist group intercepted a civilian worker, Muhyuldin Sharbaji, in Kafr Susah and stole a Production Department Toyota pickup, licence plate No. 391122.
13. At 1030 hours, an armed terrorist group intercepted a driver, Conscript Muhammad Jallul, and stole a law enforcement forces vehicle, licence plate No. 402806.

14. At 1525 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol escorting a civilian bus transporting security personnel on overnight leave in Harasta, wounding two officers.
15. At 1600 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at law enforcement officers in Duma, killing Conscript Lu'ay Husayn and wounding another officer.
16. In the village of Kafra Batna, an armed terrorist group stole a closed pickup truck belonging to Jud Household Industries Company, licence plate No. 515386 (Ladhiqiyah), from its driver, Muhammad Kahlan.
17. In the village of Babila, four armed terrorists disguised as security personnel and riding in a Proton car belonging to the Kirby Company, licence plate No. 497379, abducted a civilian, Hasan Muhammad Wahbah, aged 55, from a real estate office in Sidi Miqdad.
18. In Kafr Batna, an armed terrorist group stole a Cham, licence plate No. 564088 (Damascus), from its driver, Mazin Sallum.
19. In the town of Kafr Batna, the body of Conscript Muhammad Sulayman Darwish was found. His comrades identified him.
20. An armed terrorist group stole a Damascus Fire Brigade fire engine in Martyrs Square in the city of Duma.
21. In the city of Duma, law enforcement officers resisted an armed attack by terrorist groups; two law enforcement officers were killed and eight were wounded, and eight terrorists were killed.
22. In the city of Darayya, a civilian, Ahmad Muhammad al-Asabi (aged 16), was admitted to the Radwan Hospital with two gunshot wounds inflicted by unknown terrorists. Also admitted was Abdulghani Ghannam (born in 1971) who was shot in his home by unknown terrorists.
23. The body of a civilian, Mahir Abdulhalabi (born in 1964), was found shot and showing signs of torture.
24. An armed terrorist group stole a Dar Khabiyah municipality pickup truck as school counsellor Jasim Mithqal was monitoring the examination process.
25. An armed terrorist group stormed Mahmud al-Dabbas School and Mu'in Ibn Za'idah School and smashed and stole the contents of the schools.
26. Two unidentified bodies hit by gunshots were found in a sewer in Adra.
27. An armed terrorist group stole the Duma Hospital director's Government Peugeot 504, licence plate No. 779129 (Rif Dimashq), from the aforesaid hospital.
28. In the town of Qudsaya, an armed terrorist group opened fire on a military vehicle, killing its driver.
29. An armed terrorist group stole a van, licence plate No. 207345 (Damascus), from its owner, Muhammad Samir Ibn Sallah al-Safadi (born in 1945), from his farm in Sa'sa'.

Damascus governorate

30. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Barzah.
31. At 0700 hours, the body of Madhat Adrah Ibn Ali (born in 1957) was found in Bustan al-Qutuli with a gunshot wound on the back of his head.
32. At 0900 hours, an explosive charge planted under a military Nissan vehicle, licence plate No. 385936, exploded, causing the vehicle to crash into the divider opposite the Fahhamah bakery and injuring a military construction engineer, Fahd al-Shishkali Ibn Muhammad Mustafa (born in 1959), and a civilian, Ala' Kulthum Ibn Muhammad Khayr (born in 1984), who was at the explosion site.
33. At 0930 hours, a civilian, Muhammad Isam Ibn Taysir Talalu (born in 1972), was dead on arrival at the Damascus hospital after an armed terrorist group shot him with a Kalashnikov rifle as he left his home in the Tarabishi quarter of Kafr Susah.
34. At 1000 hours, Samir Ibn Ali Umrani Karandi (born in 1976), was rushed to the hospital after an armed terrorist group riding in a Lancer vehicle, licence plate unknown, shot him four times with a military pistol.
35. At 1410 hours, an explosive device was detonated on a military Mercedes vehicle, licence plate No. 379205, assigned to Brigadier General (Physician) Isam Mikha'il al-Nahri, who is employed at the Harasta Military Hospital. The device exploded when the vehicle was parked in the vicinity of his prefabricated home in Masakin Barzah near Hamish Hospital.

Dar'a governorate

36. On 23 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks located 3 km south of Dar'a.
37. On June 2012, at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks in the vicinity of Dar'a, wounding a guard.
38. On 23 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Dar'a city centre, wounding one officer.
39. On 23 June 2012 at 2130 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device as a law enforcement patrol was passing in Nawa, damaging their vehicle.
40. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group abducted Chief Warrant Officer Uqlah al-Sulayman in the vicinity of the Nafi'ah turnoff.
41. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the telecommunication towers.
42. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on two border guard posts at the Nasib turnoff, killing Conscript Muhammad Turki.
43. On 23 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the old customs facility.
44. On 23 June 2012 at 2345 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement forces checkpoint in the vicinity of the meteorological station and the Sadd checkpoint.

45. On 23 June 2012 at 2400 hours, an armed terrorist group opened fire on a civilian, Muhammad al-Sharif, in Da'il.
46. At 0700 hours, an armed terrorist group infiltrated the old canteen located next to the border guard post at Tall Shihab, abducted four border guards and stole their weapons.
47. At 1000 hours, an armed terrorist group stormed the municipal building in Shaykh Miskin and stole a Mitsubishi, licence plate No. 871165, which had been assigned to the head of the municipality.
48. At 1230 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Mahajjah, wounding three officers.
49. At 1230 hours, an armed terrorist group intercepted Captain Mu'in Hamidi in Shaykh Miskin, abducted him and seized his weapon.
50. At 1630 hours, an armed terrorist group planted an explosive device weighing 70 kg on the Damascus-Dar'a highway.
51. At 1800 hours, an armed terrorist group opened fire on and killed Warrant Officer Ahmad Rahhal as he was returning to his home in Sayda.
52. At 1820 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Nu'aymah.
53. At 1900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the young people's housing.
54. At 1900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers at Hamidah al-Tahir point in Dar'a.
55. At 1900 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the agricultural extension unit and the Uqbah Bin Nafi' Mosque in Sajnah.
56. Unknown armed terrorists riding in a car, licence number and make unknown, fired heavily on two officers and two soldiers as they travelled in a private car on the Damascus-Dar'a highway. The incident occurred about 3 km beyond the Khirbat Ghazzalah bridge in the direction of Damascus. The perpetrators disappeared, and the officers and soldiers were rushed to Izra' National Hospital.

Homs governorate

57. On 23 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and mortars at law enforcement officers in the Khalidiyah quarter, wounding two officers.
58. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and mortars at law enforcement officers in Qusur quarter.
59. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and mortars intermittently at law enforcement officers in the city of Qusayr.

60. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and mortars at law enforcement officers on Cairo Street, killing Sergeant Ayham Nisafi and Conscript Shamdin Al Rashi.
61. On 23 June 2012 at 2230 hours, an armed terrorist group opened fire intermittently on law enforcement officers in Sultaniyah and Kafr Aya.
62. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks headquarters in Homs, killing Conscript Khalid Muhammad.
63. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire intermittently on law enforcement officers located next to the Khalid Ibn al-Walid School.
64. On 23 June 2012 at 2335 hours, an armed terrorist group opened fire heavily on law enforcement officers next to the entrance of Tadmur in the vicinity of the Buraykat quarter.
65. At 0150 hours, an armed terrorist group opened fire heavily from the direction of Bab al-Turkman on law enforcement officers in Bab al-Siba'.
66. At 0600 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Karm Shamsham, wounding 10 men, including 2 officers.
67. At 0700 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Dayr Ba'lbah, wounding six men, including two officers.
68. At 0800 hours, an armed terrorist group fired rocket-propelled grenades at law enforcement officers in the vicinity of the Hal market roundabout.
69. At 0930 hours, an armed terrorist group fired machine guns and sniper rifles at law enforcement officers in Jurat al-Shayyah, wounding five officers.
70. At 1030 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired mortars and explosive devices at law enforcement officers in the Qusur quarter, wounding one officer.
71. At 1030 hours, an armed terrorist group opened fire intermittently on law enforcement officers in the village of Sultaniyah.
72. At 1030 hours, an armed terrorist groups opened fire intermittently on law enforcement officers in the city of Qusayr and the surrounding rural area.
73. At 1100 hours, an armed terrorist group opened sniper fire on law enforcement officers in Ghawtah, wounding one officer.
74. At 1200 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired mortars at law enforcement officers in the Bayyadah quarter and on Cairo Street, wounding one officer.
75. At 1230 hours, an armed terrorist group opened fire intermittently on law enforcement officers next to the Jabah restaurant and in the vicinity of the Khalid Ibn al-Walid School.
76. At 1545 hours, an armed terrorist group opened fire from the direction of the village of Kafr Aya on law enforcement officers located next to the Kafr Aya turnoff.

Hamah governorate

77. On 23 June 2012 at 2050 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the vicinity of the Hizbi preparatory school and on another checkpoint near the Workers' Union building in the Mahattah quarter.
78. On 23 June 2012 at 2100 hours, an armed terrorist group abducted three law enforcement officers in the area of Halfaya.
79. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of Faylat roundabout, wounding one officer.
80. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the Qusur quarter, wounding one officer.
81. At 1000 hours, an armed terrorist group abducted a civilian, Ali Zu'ayr and threatened to kill him if his brother did not pay a ransom of 2 million Syrian pounds.
82. At 1130 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol in the vicinity of Suqaylibiyah roundabout.
83. On 23 June 2012 at 1600 hours, an armed terrorist group opened fire from the direction of the Khadir quarter on law enforcement officers located next to the Farabi School.
84. At 1700 hours, an armed terrorist group abducted four law enforcement officers on the road between the villages of Lataminah and Halfaya.

Aleppo governorate

85. On 23 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened fire on and threw hand grenades at police patrols in the Mu'adi quarter, wounding two officers and damaging a police car.
86. On 23 June 2012 at 2045 hours, an armed terrorist group detonated a booby-trapped car in the vicinity of the Qaws checkpoint in the Atarib district, killing Sergeant Hadi Isma'il, Corporal Muhammad Hammu, Conscript Mahmud al-Lahham and Conscript Husayn Nasir, wounding seven others and damaging three cars.
87. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement station in the city of Manbij, wounding one officer and damaging two cars.
88. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on personnel of the Zugharah border guard post, wounding two soldiers.
89. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group shot and wounded a civilian, Muhammad Barhud, at the Zahra' Association.
90. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group opened fire on the traffic police station in Tadif and abducted the station chief, Major Mustafa Abidin.
91. On 23 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group opened fire on and killed two civilians, Mahir Azzawi and Muhammad Qassab, in Salahudin.
92. On 23 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades and anti-armour missiles at two military barracks in the vicinity of Azzah roundabout and Jabal al-Shaykh Barakat.

93. At 0100 hours, an armed terrorist group opened fire on the home of Chief Warrant Officer Ali al-Muhammad in the eastern quarter of the city of Manbij.

94. At 1030 hours, an armed terrorist group threw a noise bomb next to the Manbij financial building.

95. At 1030 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device as a law enforcement patrol was passing in the area of Safirah, killing Staff Sergeant Rashad Barhum and Staff Sergeant Ali Atiq and wounding three soldiers.

96. At 0200 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in the vicinity of Dhi Qar School in the Bustan al-Zahrah quarter, in the vicinity of the home of a civilian, Mahir Ahmad, who was wounded.

97. At 0200 hours, an armed terrorist group attacked the cement factory in the Muslimiyah area and stole the guard's rifle and other equipment.

98. At 0430 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in the town of Abtin-Jabal Sam'an, killing two officers and wounding four others.

99. At 0800 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device as a law enforcement patrol was passing in the Bab area, wounding one officer.

100. At 1000 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Aleppo, killing one officer.

101. At 1130 hours, an armed terrorist group stormed the Urum al-Sughra guard post, abducted five soldiers and the son of a soldier who was in the vicinity of the guard post, wounded one soldier and stole a quantity of ammunition.

102. At 1245 hours, an armed terrorist group stole a law enforcement forces car, licence plate No. 823310.

103. At 1500 hours, an armed terrorist group attacked the Bab city office and law enforcement checkpoints in the city, killing two officers and wounding two officers.

104. On 23 June 2012 at 1900 hours, an armed terrorist group attacked offices and departments in the Bab area, planted explosive devices at the entrances to the city and set up ambushes, killing seven officers and wounding six officers of the law enforcement forces. The group also stole two cars.

Idlib governorate

105. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group abducted two members of the law enforcement forces in Ariha and killed one of them, Conscript Isma'il al-As'ad. The fate of the other member remains unknown.

106. At 0730 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device as a law enforcement patrol was passing on the Mastumah-Ariha road at Nahlaya turnoff, wounding one officer.

107. At 0800 hours, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol on the Mastumah-Ariha road at Nahlaya turnoff, killing Sergeant Hasan al-Fata and wounding five officers.

108. At 0800 hours, an armed terrorist group ambushed a law enforcement patrol in the village of Hass.

109. At 0915 hours, an armed terrorist group planted three explosive devices on the Kansafrah-Balyun road.

110. At 1100 hours, an armed terrorist group planted five explosive devices on the Kansafrah-Kafr Uwayd road.

111. At 1200 hours, an armed terrorist group opened fire on a car, licence plate No. 311156, which was transporting a number of law enforcement officers, as it passed on the Hamah-Aleppo road at Bsida.

112. At 1300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in Darat Azzah, killing first Lieutenant Yahya al-Salim.

113. At 1600 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers in the vicinity of the town of Kafr Nubl, killing Sergeant Ya'min Abi Zaydan and wounding a captain.

114. At 1600 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement officers on the Saraqib-Ma'arra road at Babila turnoff, killing Conscript Bashir Malihan.

115. On 23 June 2012 at 1900 hours, an armed terrorist group opened fire on the district command in Khan Shaykhun, wounding a lieutenant.

116. On 23 June 2012 at 1900 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in Izmarin in the Salqin area.

Dayr al-Zawr governorate

117. On 23 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened fire on a Government building in Dayr al-Zawr.

118. On 23 June 2012 at 2000 hours, an armed terrorist group opened fire on border guards in the area of Rawdah-Mayadin.

119. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks in Dayr al-Zawr, killing staff Sergeant Ibrahim al-Khalaf.

120. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group fired a rocket-propelled grenade at a law enforcement forces car.

121. On 23 June 2012 at 2330 hours, an armed terrorist group attacked border guards at the Dayr al-Zawr airport.

122. At 0200 hours, an armed terrorist group opened fire on and fired rocket-propelled grenades at a law enforcement checkpoint at the Ayn Abu Jum'ah guard post, injuring a soldier.

123. At 0430 hours, an armed terrorist group opened fire on soldiers at the Furat post on the Dayr-Kasrah road at the Zira'ah turnoff.

124. At 1200 hours, an armed terrorist group fired mortars at the university training centre in Dayr al-Zawr, wounding a soldier.

Ladhiqiyah governorate

125. On 23 June 2012 at 2045 hours, a number of armed terrorist groups fired heavily at the Yamamah border guard post in the Rabi' subdistrict. The soldiers of the post returned fire, and the clash continued for a number of hours. The guard post soldiers hit and killed a number of terrorists. Several guard post soldiers were injured, and the post was hit and damaged by rocket-propelled grenades. Several patrols that went to provide assistance to the guard post soldiers were subjected to ambushes, and several soldiers and vehicles were hit.

126. On 23 June 2012 at 2100 hours, an unknown terrorist detonated a dynamite charge in Id Square in the Salibah quarter, killing two civilians, Muhammad Ahmad Hawwari (aged 17) and Muti' Muhammad Ayman Tarifi (aged 11) and lightly injuring civilian Ayman Tarifi (aged 42) and a 10-year-old girl, Nur Abdulrahman Shamamu. A private car, licence plate No. 464401 (Ladhiqiyah), sustained some damage.

127. On 23 June 2012 at 2335 hours, two sticks of dynamite were thrown at a law enforcement checkpoint positioned at the entrance to the Bustan al-Hamimi quarter in al-Raml al-Janubi.

128. At 0600 hours a law enforcement patrol moving on the Ladhiqiyah-Old Aleppo road towards the Idlib governorate found the road blocked by an articulated lorry loaded with marble stone as it passed in the vicinity of the Kinnsibba turnoff. When the patrol stopped, armed terrorists hiding in the surrounding woods opened fire on it, and the patrol members resisted.

Suwayda' governorate

129. At 0200 hours, an armed terrorist group intercepted a civilian, Lawrence al-Hajj, in Khirba, stole his car, licence plate No. 871165, and took it in the direction of Ma'arabah.

Hasakah governorate

130. At 0400 hours, an armed terrorist group attacked and infiltrated the Rasm al-Duru' guard post, set fire to it and stole seven rifles.

Syrian-Iraqi border

131. On 23 June 2012 at 2130 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate from Iraqi territory into Syrian territory and fired on border guards in Mayadin.

132. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate from Iraqi territory into Syrian territory and fired at border guards at the Harithah guard post.

Syrian-Turkish border

133. On 23 June 2012 at 2200 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate from Turkish territory into Syrian territory in the Yamamah guard post sector in the Rabi' subdistrict. The group fired at border guards and surrounded the guard post. The guards resisted, and the group fled. Eight border guards were injured.

Syrian-Jordanian border

134. On 23 June 2012 at 2300 hours, an armed terrorist group attempted to infiltrate from Jordanian territory into Syrian territory and opened fire from Jordanian territory on border guards.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 23 June 2012

1		2		3		4		5			6		7
Killed		Wounded		Abducted		Firing of weapons by armed persons against		Explosive devices			Attempted infiltration and smuggling of arms		
Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Civilians	Law enforcement officers	Exploded	Defused	Exploded in manufacturing	Infiltration	Smuggling of arms	Unidentified bodies
15	45	4	130	8	23	30	93	11	3	—	—	—	8